Thai SOLT II

Module 7 Lesson 3

Exchanging Information and Operations

At the end of this lesson, the students will be able to discuss unclassified military OPRS and strategies based on past experiences. Under this Terminal Learning Objective, the students will be able to:

1. **Exchange information on military experiences.** This task will include:
   - Discuss functions of specific organizations
   - Discuss joint and combined operations
   - Discuss strategies during conflict
   - Discuss past military experiences

2. **Develop an operations order.** This task will include:
   - Discuss a simple training related OPORD in the TL
   - Prepare an operations order
   - Troop leading procedures

Tip of the Day Thai Armed Forces performed a combined operation with allied nations in East Timor since the year 2000.

Exercise 1
Read about a specific organization of the Thai Armed Forces. Does the U.S. have a similar organization with comparable duties? Answer the questions below in Thai.

กองทัพไทยประกอบด้วยก □□ลังรบหลัก ๓ กองทัพ คือ กองทัพบก (ทบ.)
กองทัพเรือ (ทร.) และกองทัพอากาศ (ทอ.)

การจัดหน่วยในกองทัพบกแบ่งออกได้เป็น ๓ ประเภทหลักคือ
เหล่ารบ เหล่าช่วยรบ และเหล่าสนับสนุนการช่วยรบ

หนึ่งในเหล่ารบคือเหล่าทหารราบซึ่งมีฉายาว่า "ราชินีแห่งสนามรบ" ในการปฏิบัติ
การยุทธ ทหารราบมักจะถูกจัดให้เป็นหน่วยด □□เนินกลยุทธหลัก ไม่ว่าจะเป็นการรบด้วย
วิธีรุก การรบด้วยวิธีรับ หรือการร่นถอย

ในกองทัพไทย ๑ หมวดทหารราบ (มว.ร.) ประกอบด้วยก □□ลัง ๔ หมู่ โดยหนึ่งหมู่
ทหารราบประกอบด้วยก □□ลังพล ๑๑ นาย ระดับหน่วยที่ใหญ่ขึ้นไปคือ
กองร้อยทหารราบ (ร้อย .ร.) กองพันทหารราบ (พัน .ร.) กรมทหารราบ
(กรม.ร.) และ กองพลทหารราบ (พล.ร.) ตามล□□ดับ

๑. กองทัพไทยประกอบด้วยก □□ลังรบหลักกี่กองทัพ

____

๒. การจัดหน่วยในกองทัพบกแบ่งออกได้เป็นกี่ประเภทหลัก อะไรบ้าง

๓. "ราชินีแห่งสนามรบ " หมายถึงเหล่าทหารอะไร

๔. การจัดอัตราก □□ลังพลในกองทัพไทย ๑ หมวดประกอบด้วยกี่หมู่ แต่ละหมู่มี
ก□□ลังพลเท่าไร

___

๕. ระดับหน่วยที่ใหญ่กว่าหมวดมีอะไรบ้าง กรุณาบอกมาตามล □□ดับ

___

Exercise 2
Read the following text about the joint operation and answer the ques tions below in Thai.

การยุทธร่วมคือการปฏิบัติการรบหรือการปฏิบัติการทางทหาร ที่ใช้ก □□ลังรบหลักของ ชาติเดียวกันตั้งแต่สองเหล่าทัพขึ้นไปเพื่อให้บรรลุภารกิจ เดียวกันภายใต้การบังคับบัญชา หรือการควบคุมทางยุทธการของผู้บังคับบัญชา (ผบ.ชา) เพียงคนเดียว

การยุทธร่วมมีหลักการที่ส □□คัญดังนี้คือ สนธิขีดความ สามารถของต่างเหล่าทัพเข้า ด้วยกัน มีเอกภาพในการบังคับบัญชา ด □□รงความมุ่งหมายและผู้ บังคับบัญชาต้องมีฝ่าย อ□□นวยการร่วม

การเตรียมปฏิบัติการยุทธร่วมกระท □□ตั้งแต่ยามปกติ โดยใน ยามปกติเหล่าทัพต่าง ๆ แต่ละเหล่าทัพจะรับผิดชอบในการเตรียม ก□□ลัง ฝึกอบรม และปฏิบัติการแยกกันโดยมี กองบัญชาการสูงสุด (บก.สส.) เป็นผู้ประสานในหลักการ

ในยามสงคราม บก .สส. จะแยกส่วนก □□ลังรบ ส่วนสนับสนุนการรบ และส่วน

สนับสนุนทางการช่วยรบจาก ทบ. ทร. และทอ. ออกมาจัดตั้งเป็นหน่วยบัญชาการ เพื่อใช้ ในการควบคุมบังคับบัญชาตามที่ผู้บัญชาการทหารสูงสุด (ผบ.สส.) จะเห็นสมควร

๑. กรุณาอธิบายความหมายของคำว่าการยุทธร่วม

____

๒. จุดประสงค์ของการจัดการยุทธร่วมคืออะไร

____

๓. หลักสำคัญของการยุทธร่วมคืออะไร

____

๔. การเตรียมปฏิบัติการยุทธร่วมในยามปกตินั้น แต่ละเหล่าทัพท □□ อะไรกันบ้าง

____

๕. ในหลักของการยุทธร่วมทบ ., ทร., และ ทอ.จะถูกแยกออกมาจัดตั้งเป็นหน่วยบัญชาการเมื่อไร

____

Answers:
๑. การยุทธร่วมคือการปฏิบัติการรบหรือการปฏิบัติการทางทหารที่ใช้ก □□ลังรบหลักของชาติเดียวกันตั้งแต่สองเหล่าทัพขึ้นไป
๒. เพื่อให้บรรลุภารกิจเดียวกันภายใต้การบังคับบัญชาหรือการควบคุมทางยุทธการของผู้บังคับบัญชา (ผบ.ชา) เพียงคนเดียว
๓. การยุทธร่วมมีหลักการที่ส □□คัญดังนี้คือ สนธิขีดความสามารถของต่างเหล่าทัพเข้าด้วยกัน มีเอกภาพในการบังคับบัญชา ด □□รงความมุ่งหมายและผู้บังคับบัญชาต้องมีฝ่ายอ□□นวยการร่วม
๔. แต่ละเหล่าทัพจะรับผิดชอบในการเตรียมก □□ลัง ฝึกอบรม และปฏิบัติการแยกกันโดยมีกองบัญชาการสูงสุด (บก.สส.) เป็นผู้ประสารในหลักการ
๕. เมื่อเกิดสงคราม

Exercise 3

Read the same text in the previous exercise and answer True or False to the following statements.

____ 1. In peace time, the Head Supreme Command Headquarter acts as the coordinator between each of armed forces.

____ 2. The joint operation can be operated by 2 or 3 branches of the armed forces.

____ 3. It is not possible to combine the abilities of each armed forces in the joint operation, while the unity of command is still maintained.

____ 4. To optimize the use of each armed force in wartime, each force has to be commanded by its peace-time commander, because he/she has a thorough knowledge about that specific force.

____ 5. The JFC (Joint Force Commander) needs to have a joint staff that is led by the JCS (Joint Chiefs of Staff).

Answers:
1. T 2. T 3. F 4. F 5. T

Tip of the Day

Cobra Gold is an annually combined military exercise of the U.S. and Royal Thai Armed Forces conducted in Thailand.

Exercise 4
Supposed that you are the JFC, brief the class on your plan to organize the joint force in a joint operation about a situation of your choice.

Exercise 5 (Group Work)
Discuss among your group the differences between organizations of the Thai joint force and the joint force of your armed forces.

Exercise 6
Read the following text about the combined operation and fill in the blanks of statement below with the appropriate word(s)/phrase according to the paragraph you have read.

การยุทธผสมคือการปฏิบัติการรบหรือการปฏิบัติการทางทหารที่
ใช้กำลังรบหลักของ
ชาติตั้งแต่สองชาติขึ้นไปเพื่อให้บรรลุภารกิจเดียวกันภายใต้การบังคับบัญชา (บ.ชา)ของ
ผู้บังคับบัญชา (ผบ.ชา)เพียงคนเดียว มีการตั้งหน่วยบัญชาการผสมหรือหน่วยบัญชาการ
พันธมิตรตามสนธิสัญญาหรือข้อตกลงของประเทศต่าง ๆ ที่จัดกำลังผสมในครั้งนั้น ๆ
หน่วยบัญชาการผสมอาจจะจัดได้หลายแบบคือ การจัดให้เหล่า
ทัพเดียวกันของ

Exchanging Information and Operations Thai SOLT II
Introduction Module 7 Lesson 3

แต่ละชาติมาอยู่ด้วยกัน หรือการจัดให้กำลังทุกเหล่าของชาติเดียวกันอยู่ร่วมกัน
การยุทธร่วมและการยุทธผสมมีหลักนิยมในการปฏิบัติการรบ
คล้ายกันดังนี้คือ จะ
เปิดฉากการรบด้วยการทิ้งระเบิดขนาดหนักปูพรมต่อเป้าหมายทาง
ยุทธศาสตร์ เช่น สนามบิน เครื่องบิน และอาวุธต่อสู้อากาศยานของฝ่ายตรงข้าม ใช้กำลังทางเรือระดมยิง
เป้าหมายชายฝั่ง และใช้กำลังนาวิกโยธินเข้ายึดหัวหาดแล้วใช้กำลังทางบกเข้าปฏิบัติการ
ต่อไปในกรณีที่ไม่จำเป็นต้องเข้ายึดหัวหาด กำลังทางบกจะเข้าปฏิบัติการทันทีต่อจาก
การระดมยิงด้วยอาวุธไกลและการปูพรมทิ้งระเบิด กำลังทางบกจะขยายผลแห่งความ
สำเร็จเพื่อทำลายข้าศึกและยึดครองภูมิประเทศสำคัญ ปมคมนาคมและทรัพยากร

1. The combined operation is organized by using the armed forces of _______ nations.

2. There is/are _______ commander(s) in the combined operation headquarter.

3. Usually, the headquarter of the combined operation forces is organized under the
________________ between those nations.

4. The 1st operation of the combined operation based upon the doctrine is to

________________ .

5. The ultimate (last) force used in combined operation is usually a force of the

_______________ .

Answers:
1. 2 or more
2. 1
3. treaty or agreement
4. heavily bomb strategic targets
5. army

Tip of the Day

Cobra Gold exercise includes an amphibious landing on coastal area of the Gulf of Thailand, air and land operations. This exercise gives both the U.S. and Thai armed forces the experience in the combined operation, and also promotes the military relationship of both countries.

Exercise 7

Read the following text and answer the questions below

ก□□ลังทางทหารสามารถใช้ปฏิบัติการในสงครามทั่วไป ใน
สงครามจ □□กัด หรือ
ในขณะที่ไม่มีสงคราม ในสถานการณ์ที่มีความขัดแย้งแต่ไม่มี
"สงครามร้อน " ไม่เหมาะที่
จะใช้ก □□ลังรบหลักท □□สงครามตามแบบ และอาจจะเป็นการเร็วเกินไป
หรือเป็นไปไม่ได้ที่
จะใช้ก □□ลังรบหลักเข้าปฏิบัติการเพราะการกระท □□ดังกล่าวอาจจะ
เสี่ยงต่อการเร่งให้ความ
ขัดแย้งเพิ่มระดับความรุนแรงขึ้นโดยไม่จ □□เป็น ในสถานการณ์ของ
ความขัดแย้งเหล่านี้
หากเครื่องมืออื่น ๆ ของชาติที่ไม่ใช่ก □□ลังทหารมีไม่เพียง
พอที่จะแก้ปัญหาความขัดแย้ง
ต่าง ๆ ที่เกิดขึ้น ก □□ลังรบพิเศษอาจจะถูกน □□มาใช้เป็นตัวเลือก
หนึ่งของรัฐบาลในการ
ปฏิบัติการในการขจัดความขัดแย้งที่เกิดขึ้นเพื่อหลีกเลี่ยงหรือ
จ□□กัดการใช้ก □□ลังรบหลัก
เพราะธรรมชาติของการปฏิบัติการของหน่วยรบพิเศษที่มองเห็นไม่ได้
ชัดจากฝ่ายตรงข้าม
หรือฝ่ายเดียวกัน การใช้ก □□ลังรบพิเศษเข้าปฏิบัติการจึงช่วย
ให้ประเทศที่ใช้ก □□ลังรบพิเศษ
และประเทศพันธมิตรสามารถมีความอ่อนตัวในความสัมพันธ์ในทางการ
ทูตต่อกันได้ต่อไป
นอกจากนั้นการปฏิบัติการทางทหารที่ใช้ก □□ลังรบพิเศษยังเปิด
โอกาสให้ประเทศมหาอ □□นาจ

อื่นที่เป็นทั้งประเทศพันธมิตร, ประเทศที่เป็นกลาง, และประเทศมหาอำนาจที่เป็นปรปักษ์
ยอมรับผลของการปฏิบัติการทางทหารได้ง่ายกว่าเพราะสาธารณชนหรือประชาชนทั่วไป
ของทุกฝ่ายไม่ค่อยจะรู้ถึงการปฏิบัติการด้วยกำลังรบพิเศษ
เหมือนกับการปฏิบัติการโดย
การใช้กำลังรบหลักในการเข้าทำการรบโดยตรง หรือใช้ต่อต้านการก่อการร้ายเพราะ
สาธารณชนจะรู้ถึงการปฏิบัติการในตัวอย่างหลังทั้ง ๒ อันนี้
อย่างชัดแจ้งซึ่งมีผลต่อ
ศักดิ์ศรีของประเทศมหาอำนาจเหล่านั้นด้วย

๑. ทำไมไม่ใช้กำลังรบหลักในการปฏิบัติการในสงครามตามแบบ

____

๒. กำลังรบพิเศษจะถูกนำมาใช้เมื่อไร

____

๓. ผลดีของการใช้ก □□ลังรบพิเศษคืออะไร

____

๔. ท□□ไมทุกฝ่ายจึงยอมรับผลของการปฏิบัติทางการทหารของก □□ลังรบพิเศษได้ง่ายกว่า
การปฏิบัติการของก □□ลังรบหลัก

____

Anwers:

๑. เพราะการกระท □□ดังกล่าวอาจจะเสี่ยงต่อการเร่งให้ความขัดแย้งเพิ่มระดับ
ความรุนแรงขึ้นโดยไม่จ □□เป็น
๒. เมื่อต้องการหลีกเลี่ยงหรือจ □□กัดการใช้ก □□ลังรบหลัก
๓. ช่วยให้ประเทศที่ใช้ก □□ลังรบพิเศษและประเทศพันธมิตรสามารถมีความอ่อนตัว
ในความสัมพันธ์ในทางการทูตต่อกันได้ต่อไป
๔. เพราะสาธารณชนหรือประชาชนทั่วไปของทุกฝ่ายไม่ค่อยจะรู้ถึงการปฏิบัติการด้วย
ก□□ลังรบพิเศษเหมือนกับการปฏิบัติการโดยการใช้ก □□ลังรบหลักในการเข้าท □□การรบ
โดยตรงซึ่งมีผลต่อศักดิ์ศรีของประเทศมหาอ □□นาจเหล่านั้นด้วย

Exercise 8

Listen as the instructor reads the following paragraphs and answer the questions below.

๑. เหตุการณ์นี้เกิดขึ้นเมื่อไร

____

๒. ก□□ลังข้าศึกรวมทั้งหมดมีกี่คน

____

๓. ฝ่ายข้าศึกมีการเตรียมการไว้ล่วงหน้าโดยทำอะไรไว้บ้าง

____

๔. ฝ่ายเราใช้กำลังรบอะไรบ้างในการเข้าทำการรบในพื้นที่ปฏิบัติการ

____

Exchanging Information and Operations Thai SOLT II
Introduction Module 7 Lesson 3

Instructor’s reading:
การรบในพื้นที่ป่าภูเขาที่บ้านร่มเกล้า อ.ชาติตระการ
จังหวัดพิษณุโลก เมื่อเดือน
กุมภาพันธ์ ๒๕๓๑
ข้าศึกซึ่งมีกำลังในพื้นที่ปฏิบัติการประมาณ ๑,๓๐๐ คน
สนับสนุนด้วยกำลังต่างชาติ
อีกประมาณ ๓๐๐ คน รวมทั้งมีกำลังเพิ่มอีกประมาณ ๙๐๐ คน ได้
แทรกซึมเข้ายึด
ภูมิประเทศสำคัญในพื้นที่ปฏิบัติการโดยใช้การส่งกำลังตามแนวลำน้ำโขงมาขึ้นฝั่งที่เมือง
ปากลาย แล้วลำเลียงโดยใช้ถนนหมายเลข ๑ มายังเมืองแก่นท้าว ต่อมายังพื้นที่
ปฏิบัติการ
ฝ่ายข้าศึกมีการเตรียมสนามรบล่วงหน้าอย่างดีมาเป็นเวลา
ไม่น้อยกว่า ๒ ปี โดยทำ
การตัดเส้นทางสำหรับการเคลื่อนย้ายอาวุธหนักและการส่งกำลังบำรุงไว้ล่วงหน้า และ
มีการดัดแปลงที่มั่นตั้งรับไว้ด้วย ก่อนวัน ว. ข้าศึกได้ใช้การโฆษณาชวนเชื่อและปฏิบัติ
การจิตวิทยาอย่างมีระบบในทุกรูปแบบ เช่น การใช้วิทยุกระจาย
เสียงจากเขตหลัง และ
จากพื้นที่ปฏิบัติการเพื่อทำลายขวัญและกำลังใจฝ่ายเรา รวม
ทั้งการแทรกซึมเข้าบ่อน
ทำลายในพื้นที่เขตหลังของฝ่ายเรา
ฝ่ายเราได้ใช้กำลังหลักและกำลังทหารพรานเข้าทำการรบใน
พื้นที่ปฏิบัติการ โดย
ได้รับการยิงสนับสนุนทางอากาศอย่างใกล้ชิดจากเครื่องบินโจมตีของกองทัพอากาศ
หน่วยรบพิเศษได้ทำการปฏิบัติการรบในทางลึกเพื่อเข้าตีต่อที่มั่นข้าศึกในพื้นที่ส่วนหลัง
และเข้ายึดที่มั่นเพื่อให้การสนับสนุนการปฏิบัติการของกำลังส่วนใหญ่ หน่วยรบในทาง
ลึกนำการโจมตีของอากาศยานและปรับการยิงปืนใหญ่ด้วยซึ่งเป็นการเพิ่มประสิทธิภาพใน
การโจมตีทางลึกของอาวุธยิงสนับสนุนของฝ่ายเรา

Answers:
๑. เมื่อเดือนกุมภาพันธ์ ๒๕๓๑
๒. ๒,๕๐๐คน

๓. ฝ่ายข้าศึกมีการเตรียมสนามรบล่วงหน้าโดยทำการตัดเส้นทางสำหรับการ
เคลื่อนย้ายอาวุธหนักและการส่งกำลังบำรุงไว้ล่วงหน้า และมีการดัดแปลงที่มั่นตั้งรับไว้ด้วย ก่อนวัน ว. ข้าศึกได้ใช้การโฆษณาชวนเชื่อและปฏิบัติการจิตวิทยาอย่างมีระบบ
ในทุกรูปแบบ เช่น การใช้วิทยุกระจายเสียงจากเขตหลัง และจาก
พื้นที่ปฏิบัติการ
เพื่อทำลายขวัญและกำลังใจฝ่ายเรา รวมทั้งการแทรกซึมเข้าบ่อนทำลายใน
พื้นที่เขตหลังของฝ่ายเรา
๔. กำลังหลักและกำลังทหารพราน

Exchanging Information and Operations Thai SOLT II
Introduction Module 7 Lesson 3

Exercise 9
Read the following text and summarize.

การทำแผนยุทธการเป็นหนึ่งในงานในหน้าที่ร่วมของฝ่าย
เสนาธิการ ความ
สัมพันธ์ในการปฏิบัติงานระหว่าง ผบ.(ผู้บังคับบัญชา) และ ฝอ. (ฝ่ายอำนวยการ)
เป็นปัจจัยหลักที่จะได้มาซึ่งแผนยุทธการที่ดีซึ่งหมายถึงแผนยุทธการที่สามารถนำ
ไปปฏิบัติให้สำเร็จภารกิจได้
ก่อนที่ สธ. ๓ (ฝ่ายเสนาธิการที่ ๓ หรือเรียกในภาษาพูดว่า
"สาย ๓") เขียน
แผนยุทธการได้ ผบ.ชา (ผู้บังคับบัญชา) และฝ่ายเสนาธิการสายต่าง ๆจะปฏิบัติงาน
ร่วมกันในเรื่องต่าง ๆ ตามลำดับดังนี้คือ
๑. เมื่อ ผบ.หน่วยได้รับภารกิจจากหน่วยเหนือ ไม่ว่า
ผบ.หน่วยเหนือจะสั่งการด้วย
วาจาหรือลายลักษณ์อักษร หรือเป็นภารกิจที่เกิดจากการริเริ่มของ ผบ.หน่วยเอง ฝ่าย
เสนาธิการสายต่าง ๆ จะให้ข่าวสารขั้นต้นแก่ ผบ.หน่วยตามลำดับดังนี้คือ
๑.๑ สธ. ๒ จะให้ข่าวสารขั้นต้นเกี่ยวกับสภาพพื้นที่
ปฏิบัติการในเรื่่องสภาพ
ลมฟ้าอากาศ และสภาพภูมิประเทศฝ่ายตรงข้ามในเรื่อง หลักนิยมทางยุทธวิธี
สถานการณ์ขีดความสามารถ และหนทางปฏิบัติที่ฝ่ายตรงข้ามน่าจะนำมาใช้

๑.๒ สธ. ๓ จะให้ข่าวสารขั้นต้นของฝ่ายเราเกี่ยวกับ
กำลัง ภารกิจและแผนใน
อนาคต การวางกำลังและเส้นแบ่งเขต สถานภาพของหน่วย และอำนาจกำลังรบ
เปรียบเทียบ
๑.๓ สธ. ๑, ๔, และ ๕ จะให้ข่าวสารขั้นต้นในสายงานของตนคือ
ด้าน
กำลังพล ด้านการส่งกำลังบำรุงและการช่วยรบ และด้านกิจการพลเรือน
๒. เมื่อ ผบ.หน่วยได้รับฟังการให้ข่าวสารขั้นต้นจากฝ่าย
เสนาธิการต่าง ๆ แล้ว
จะทำการวิเคราะห์ภารกิจเพื่อกำหนดงานทั้งปวงที่หน่วยจะต้องทำเพื่อให้สำเร็จภารกิจซึ่งจะ
อยู่ในรูปของกิจเฉพาะ กิจแฝง และความมุ่งหมายโดย ผบ.หน่วยจะ
ประกาศภารกิจที่
ตนวิเคราะห์ในรูปของแนวทางในการวางแผนซึ่งประกอบด้วยภารกิจแถลงใหม่ ข้อพิจารณา
ทางยุทธวิธี แนวทางปฏิบัติที่ต้องการให้ ฝอ.นำไปพิจารณา การ
ใช้อาวุธพิเศษ ข้อจำกัด
และข้อห่วงใย การปกปิดและการลวงทางยุทธวิธี

๓. ฝ่ายเสนาธิการสายต่าง ๆ จะน แนวทางในการวางแผนของ ผบ.หน่วยไปท
ประมาณการในสายงานของตนเอง แล้วกลับมาเสนอประมาณการต่อที่ประชุม ผบ .หน่วย
และฝ่ายเสนาธิการอื่น ๆ ด้วยวาจา

๔. ผบ.หน่วยจะประมาณสถานการณ์โดยอาศัยข้อมูลและข้อเสนอแนะจากการ
ประมาณการของ ฝสธ .(ฝ่ายเสนาธิการ)จนบรรลุข้อตกลงใจ จากนั้นจะประกาศข้อตกลงใจ
ในรูปของการให้แนวความคิดในการปฏิบัติว่า ใคร ท อะไร ที่ไหน อย่างไร ท ไม และ
แบ่งขั้นตอนการปฏิบัติแก่ ฝสธ .

๕. ฝสธ. จะน แนวความคิดในการปฏิบัติไปร่วมกันท แผนยุทธการโดย สธ .๓ เป็น
ตัวหลักในการด เนินการ แล้วน เสนอ ผบ.หน่วยเพื่อเซ็นอนุมัติเป็นค สั่งยุทธการต่อไป

ดังนั้นก่อนที่ ผบ .หน่วย ฝสธ . จะท แผนยุทธการได้จะต้องท การฝึกการปฏิบัติงาน
ร่วมกันดังที่กล่าวมาข้างต้นนี้และงานในหน้าที่ในสายของตนเอง รวมทั้งฝึกเจ้าหน้าที่ผู้
ปฏิบัติงานในสายของตนเองให้มีความช นาญ จึงจะท ให้การท แผนยุทธการเป็นไป
อย่างมีประสิทธิภาพ

Exercise 10

The following is the Thai version of operation order. Write down the U.S. version and compare.

ฝ่ายเสนาธิการจะจัดทำแผนยุทธการโดยอาศัยแนวความคิดในการ
ปฏิบัติจาก ผบ.หน่วย โดยมี สธ.๓ เป็นตัวหลักในการดำเนินการ
หัวข้อหลักที่ปรากฏในแบบฟอร์มมาตรฐานของแผนยุทธาการมี
ดังนี้

หัวเรื่อง

๑. สถานการณ์
ก. ฝ่ายตรงข้าม
ข. ฝ่ายเรา
ค. หน่วยสมทบ และหน่วยแยก

๒. ภารกิจ

๓. การปฏิบัติ
ก. แนวความคิดในการปฏิบัติ
๑) เจตนารมณ์ของผู้บังคับบัญชา
๒) กลยุทธ
๓) การยิง
๔) . . . .
๕) . . . .
ข. การมอบกิจเฉพาะ
ค. . . . .
ง. . . . .

๔. การช่วยรบ

๕. การบังคับบัญชาและการสื่อสาร

ท้ายเรื่อง

Exercise 11

Listen as the instructor reads the following conversation and answer the questions below.

Instructor’s reading:

จ่าสิบตรีจิม หมู่สมบัติ หมู่ทราบไหมว่าขั้นตอนระเบียบการน □□หน่วยของไทยมีกี่ขั้น
สิบเอกสมบัติ ทราบครับ มีทั้งหมดด้วยกัน ๘ ขั้นครับ
จ่าสิบตรีจิม มีอะไรบ้างครับ
สิบเอกสมบัติ ขั้นแรกคือการรับภารกิจ
ขั้นที่สองคือการให้ค □□สั่งเตือน
ขั้นที่สามคือการวางแผนขั้นต้น
ขั้นที่สี่คือการเริ่มการเคลื่อนย้ายที่จ □□เป็น
ขั้นที่ห้าคือการลาดตระเวนตรวจภูมิประเทศ
ขั้นที่หกคือการท □□แผนสมบูรณ์
ขั้นที่เจ็ดคือการสั่งการ และ
ขั้นสุดท้าย ขั้นที่แปดคือการก □□กับดูแล
จาสิบตรีจิม ขอบคุณมากหมู่
สิบเอกสมบัติ ไม่เป็นไรครับจ่า

๑. ทั้งสองคนเขาคุยกันถึงเรื่องอะไร

____

๒. จ่าสิบตรีจิมต้องการทราบอะไร

____

๓. ขั้นตอนที่จ่าสิบตรีจิมต้องการทราบมีกี่ขั้นตอน อะไรบ้าง

____

Answers:

๑. เรื่องขั้นตอนระเบียบการน □□หน่วย
๒. ต้องการทราบว่าขั้นตอนระเบียบการน □□หน่วยมีทั้งหมดกี่ขั้น
๓. มี ๘ ขั้นตอนคือ ขั้นแรกคือการรับภารกิจ
ขั้นที่สองคือการให้ค □□สั่งเตือน
ขั้นที่สามคือการวางแผนขั้นต้น
ขั้นที่สี่คือการเริ่มการเคลื่อนย้ายที่จ □□เป็น
ขั้นที่ห้าคือการลาดตระเวนตรวจภูมิประเทศ

ขั้นที่หกคือการทำแผนสมบูรณ์
ขั้นที่เจ็ดคือการสั่งการ และ
ขั้นสุดท้าย ขั้นที่แปดคือการกำกับดูแล

Grammar Notes **Module 7**
Lesson 3

No new grammar has been introduced

กองบัญชาการสูงสุด (บก.สส.)	supreme command
การบังคับบัญชา	headquarter
การยุทธผสม	combined operation
การยุทธร่วม	joint operation
การร่นถอย	retrograde operation
ก□□ลังพล	personnel
ก□□ลังรบหลัก	main combat forces
ขจัด	to destroy
ขวัญและก □□ลังใจ	morale
ข้อตกลงใจ	decision
ข้อมูล	information
ข้อห่วงใย	worry
ข้าศึก	enemy
ความขัดแย้ง	conflict
ความสงบ	peace
ความอ่อนตัว	flexibility
ค□□สั่งยุทธการ	operation order
โค่นล้ม	to fell
โฆษณาชวนเชื่อ	to propagate
จ□□กัด	to limit
เจตนารมณ์	intent
กลยุทธ	maneuver
การก □□กับดูแล	supervision
ก□□บัง	to cover, shield
ก□□ลังประจ □□ถิ่น	local forces
ดัดแปลง	modify
ด□□เนินกลยุทธ	maneuver
ด□□รง	maintain
ต่อต้าน	counter react
ตามล□□ดับ	accordingly
แถลง	announce
ทฤษฎี	theory
ทหารพราน	scout
ทั้งปวง	all
ทิ้งระเบิดปูพรม	carpet bomb
แทรกซึม	to infiltrade
บรรลุ	to complete, achieve
บ่อนท □□ลาย	to undermine

Vocabulary Module 7 Lesson 3

ปฏิบัติการจิตวิทยา	psyop
ปมคมนาคม	transportation network
ปรปักษ์	enemy
ประโยชน์	benefit
ประสาน	to coordinate
ประสิทธิภาพ	efficiency
ปัจจัย	factor
เปิดเผย	to reveal
ผลประโยชน์	(special) interest
ผสม	to combine
ผู้บังคับบัญชา	commander
แผนยุทธการ	operation plan
ฝ่ายอ □□นวยการ	staff
พันธมิตร	alliance
มาตรการ	method
ยอมรับ	to accept
ยึดหัวหาด	to occupy the beach
ยุทธศาสตร์	stratgy
ราชินีแห่งสนามรบ	Queen of the battle field
ลายลักษณ์อักษร	written
วัน ว .	D Day
วาจา	verbal
วิเคราะห์	to analyze
วิธีรับ	defensive operation
วิธีรุก	offensive operation
ศักดิ์ศรี	dignity
สงครามจ □□กัด	limited war
สงครามตามแบบ	regular war
สถานภาพ	status
สนธิ	intergrade
สนธิสัญญา	treaty
สั่งการ	to order
สันติภาพ	peace
สาธารณชน	public
เสนาธิการ	general staff
หน่วยเข้าตีตรงหน้า	frontal attacking unit
หน่วยเฉพาะกิจ	task force
หน่วยบัญชาการ	commanding unit

หน่วยแยก	detachments
หน่วยสมทบ	attachments
หน่วยเหนือ	higher headquarters
หลัก	primary
หลักนิยม	doctrine
หลีกเลี่ยง	to avoid
เหล่าช่วยรบ	combat support unit
เหล่ารบ	combat unit
เหล่าสนับสนุนการช่วยรบ	combat service support unit
อาวุธต่อสู้อากาศยาน	anti-aircraft weapon
เอกภาพ	unity

How We Deploy Forces

The Secretary of Defense exercises his authority over how the military is trained and equipped through the Service secretaries; but uses a totally different method to exercise his authority to deploy troops and exercise military power. This latter authority is directed, with the advice of the Chairman of the Joint Chiefs of Staff, to his nine unified commands, whose commanders-in-chief are commonly referred to as the "CINCs." The CINCs have direct links to both the President and Secretary of Defense. Five have geographical responsibility and four have worldwide responsibility. Operational Control of the U.S. combat forces is assigned to the nation's Unified Combat Commands. The chain of command runs from the President to the Secretary of Defense to the Unified Commanders in Chief. Orders and other communications from the President or Secretary are transmitted through the Chairman of the Joint Chiefs of Staff. A Unified Combatant Command is composed of forces from two or more services, has a broad and continuing mission and is normally organized on a geographical basis. The number of unified combatant commands is not fixed by law or regulation and may vary from time to time.

Exchanging Information and Operations Thai SOLT II
Application Activities Module 7 Lesson 3

Activity 1 (Pair Work)
You will work with a partner in this activity and conduct interviews of one another in Thai. Choose significant events from your military experiences to report in your interview. You may invent or embellish events if you choose.

Activity 2 (Pair Work)
You are going to join with a military operation in Thailand, prepare an operation order with your classmates, and then discuss it with your instructor.

Activity 3
Read the following paragraph and then summarize.

ในสถานการณ์ของความขัดแย้งในประเทศพันธมิตรจะสามารถส่ง
กำลังรบพิเศษ
ไปช่วยรักษาความสงบภายในประเทศนั้น ๆ ได้ (เช่น สหรัฐส่งหน่วยรบพิเศษไปช่วยเหลือ)
โดยภารกิจหลักของกำลังรบพิเศษ คือการให้คำปรึกษา การฝึกให้กำลังประจำถิ่นและ
ช่วยเหลือกำลังทหารและกึ่งทหารของประเทศเจ้าบ้าน กำลังรบ
พิเศษยังถูกใช้ใน
สถานการณ์ความขัดแย้งอื่น ๆ อีกเช่น ในการทำสงครามไม่ตามแบบเพื่อสนับสนุนการก่อ
ความไม่สงบหรือองค์กรอื่น ๆ ที่จัดตั้งขึ้นมาเพื่อต่อต้าน
รัฐบาลของประเทศนั้น ๆ ในกรณี
ที่ประเทศเจ้าของกำลังรบพิเศษ (เช่น สหรัฐ) เลือกที่จะให้การสนับสนุนระยะยาวต่อองค์กร
นั้น ๆ ในการโค่นล้มรัฐบาลของประเทศที่เป็นปรปักษ์ต่อผล
ประโยชน์อันสำคัญของประเทศ

[illegible]
[illegible]
[illegible]

Activity 4 (Pair Work)
Discuss with your partner the situation in the enemy location, such as the weather condition, the land and the forces.

Activity 5 (Pair Work)
You participated in the Cobra Gold joint exercise last year in Thailand. Discuss your military experiences with your classmates.

Activity 6

Listen as the instructor reads the following paragraph and answer the questions below in Thai.

๑. ความขัดแย้งเกิดขึ้นได้หลายลักษณะ ตามเรื่องนี้มีอะไรบ้าง กรุณาบอกมาสามลักษณะ

____

๒. ตามทฤษฎีทางทหารของไทยความขัดแย้งแบ่งออกเป็นกี่ระดับ อะไรบ้าง

____

๓. การท□□สงครามนอกแบบถือว่าเป็นส่วนหนึ่งของความขัดแย้งระดับไหน

____

๔. ส่วนความขัดแย้งระดับต่ำมีอะไรบ้าง กรุณาบอกมาสองอย่าง

____

Instructor’s reading:

ความขัดแย้งเกิดขึ้นได้หลายลักษณะ คือ ความขัดแย้งทางสังคม ทางการเมือง ทางอุดมการณ์ ทางเชื้อชาติ และทางผลประโยชน์

ทฤษฎีทางทหารของไทยได้แบ่งความขัดแย้งออกเป็น ๓ ระดับคือ ความขัดแย้ง ระดับสูง ระดับปานกลาง และระดับต่ำ □

การก่อการร้ายและสงครามนอกแบบ สงครามนิวเคลียร์ การใช้ระบบอาวุธที่ล้างผลาญรุนแรงเป็นส่วนหนึ่งของลักษณะความขัดแย้งระดับปานกลางถึงระดับสูง

ส่วนความขัดแย้งระดับที่ใช้ก □□ลังรบพิเศษเป็นหลักนั้นจะมี

การใช้กำลังรบ
ไม่ตามแบบ ใช้กำลังปฏิบัติการพิเศษของข้าศึก ทั้งมีการก่อการร้ายเช่นเดียวกับระดับ
ปานกลางและระดับสูง
การปฏิบัติการที่จะต้องทำในความขัดแย้งระดับต่ำคือ การ
ต่อต้านการก่อการร้าย
การรักษาความมั่นคงภายใน การปฏิบัติการเผชิญเหตุในยามปกติ และการปฏิบัติการ
เพื่อรักษาสันติภาพ

Activity 7
Your team is planning a weeklong training exercise, to be held jointly with a Thai unit. Each of your team members is going to address one aspect of the plan at a joint briefing session. Make a list of ranks, names and topics to be covered. Then present your outline to your class as you would to a group of Thai soldiers.

Activity 8
Write down the Thai version of the following U.S. operation order.

3. EXECUTION a. Intent b. Concept of the Operation (1) Maneuver (2) Fires (3) Obstacles (4) Other	

Answers: 3. EXECUTION a. Intent b. Concept of the Operation (1) Maneuver (2) Fires (3) Obstacles (4) Other	[illegible]. [illegible] [illegible]. [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible]) [illegible],[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]) [illegible] [illegible] [illegible]

Activity 9
You are a veteran of the Gulf War in 1991. Prepare ten sentences about your participation/role in combat activities. Discuss these

activities with your instructor and classmates. If you did not participate, write ten sentences about what you saw on television about the Gulf War and what you think the US Army should or could have done better.

Activity 1 (Pair Work)
Below find the logos for various branches of the United States Armed Forces. Imagine that you are explaining each of them to your Thai counterpart. Work with a partner and provide a description of each logo and a summary of the functions of each branch. As a team, you will brief the class on your presentation.

Activity 2 (Pair Work)
Now that you have established what each area of Command under the Department of Defense is, you have the task of introducing each of the Commanders. Work in pairs; imagine that one of you is the Army liaison introducing each Commander to your Thai counterpart. Use the information from the previous Activity to arrange a proper introduction, and include each Commander's responsibilities. The counterpart shall make an appropriate response to the introduction, and ask a question related to the information in the introduction. Alternate characters so that you each have a turn in each role.

U.S. European Command Stuttgart-Vaihingen, Germany
Gen. Joseph W. Ralston,

U.S. Pacific Command Honolulu, Hawaii
Adm. Dennis C. Blair, USN

U.S. Joint Forces Command Norfolk, Va.
Gen. William F. Kernan, USA

U.S. Southern Command
Miami, Fla.
Gen. Peter Pace, USMC

U.S. Central Command
MacDill Air Force Base, Fla.
Gen. Tommy R.

U.S. Space Command
Peterson Air Force Base, Colo.
Gen. Ralph E.

U.S. Special Operations Command MacDill Air Force Base, Fla.
Gen. Charles R. Holland, USAF

U.S. Transportation Command Scott Air Force Base, Ill.
Gen. Tony Robertson

U.S. Strategic Command
Offutt Air Force Base, Neb.
Adm. Richard W. Mies, USN

Activity 3 (Group Work)
Listen as the instructor reads the following paragraph and answer the questions below in Thai.

Instructor’s reading:

หลักการดำเนินกลยุทธที่สำคัญของฝ่ายเราคือหน่วยเข้าทำการรบจะนำมาตรการทุกชนิดมาใช้ให้เกิดประโยชน์ เช่น การสร้างฉากควันกำบังการรุก รวมทั้งการดัดแปลงการดำเนินกลยุทธให้ทันต่อสถานการณ์รบที่เปลี่ยนไป

ปัญหาหลักในการดำเนินกลยุทธของฝ่ายเราคือความจำกัดของ

พื้นที่ปฏิบัติที่มี
ลักษณะเป็นพื้นที่ป่าภูเขา ยากต่อการส่งกำลังบำรุงและใช้เวลาในการขนส่งสิ่งอุปกรณ์
ต่าง ๆ มาก

[illegible]. [illegible]

____

[illegible]. [illegible]

____

[illegible]. [illegible]

____

Answers:
[illegible]. [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible]
[illegible]
[illegible]. [illegible]

Activity 4 (Pair Work)
You are going to join an ongoing military operation in Thailand. Prepare an operation order with your classmates, and then discuss it with your instructor. The operation is to cover pre-deployment and redeployment back to the US. The number of personnel is 14, 12 man ODA and two intelligence support personnel. The duration of the deployment is 21 days. You may be creative in the use of days, locations, times, and personnel. Each team will present their Op order to the class in Thai. Your instructor will select the best Op order.

Activity 5 (Group Work)
Work in two groups. Create a training scenario that covers enemy order of battle. Include such things as location, weather conditions, terrain features and the morale of enemy forces. Once the scenario is completed, prepare a briefing for your Thai military counterpart and his commander (the instructor) that explains possible strategies that could be used to defeat this enemy force.

Activity 6
Read the following paragraph and answer the questions below.

การที่แม่ทัพและผู้บัญชาการจะตกลงใจท □□อะไรลงไปอย่างใดอย่างหนึ่งนั้น
ต้องทราบเหตุการณ์ต่าง ๆ ทั้งฝ่ายตน ฝ่ายข้าศึกโดยรอบคอบก่อนแล้วจึงจะตกลง
ไปให้เหมาะได้ ถ้าตกลงไม่เหมาะก็ใช้ไม่ได้ เมื่อตกลงแล้วยังจะต้องสั่งการถึง
ผู้ใต้บังคับบัญชาให้เข้าใจได้แจ่มแจ้งไม่คลาดเคลื่อน และให้เขารับค □□สั่งนั้นทันเวลา
. . .ก็การที่จะให้แม่ทัพผู้บัญชาการทราบเหตุการณ์ให้รอบคอบ ทั้งให้ค □□สั่งไปถึงทันเวลา
และผู้รับเข้าใจแจ่มแจ้งนี่แหละเป็นหน้าที่ของเสนาธิการ

๑. ตามเรื่องนี้ผู้บัญชาการต้องท □□อะไรก่อนที่จะตัดสินใจท □□อะไรลงไป

____

๒. หน้าที่ของเสนาธิการคืออะไร

____

Activity 7 (Group Work)
Below find descriptions of some branches of the Thai Armed Services. Take turns reading each one aloud to your partners and determine which military department is being described. (Try to determine which it is before the reader is done.)

A.

กลยุทธของกองพล ก. พล.ก. เข้าตีผ่าน พล.ร. ๒๐ โดยให้กรม ๓๕ เป็น
หน่วยเข้าตี

ตรงหน้า กรม ๓๖ เข้าตีทางด้านซ้ายยึดที่หมาย ๑ (ทม.๑) กรม ๓๗ เข้าตีทางด้านขวา
เข้ายึดทม.๒

Exchanging Information and Operations Thai SOLT II
Skill Enhancement Activities Module 7 Lesson 3

B.

กองพันที่ ๑ (พัน.๑) ทำการยิงเตรียม ๒๐ นาที ตั้งแต่เวลา น-๑๕ นาทีถึง น+๕ นาที
ลำดับความเร่งด่วนในการยิงให้แก่หน่วนเฉพาะกิจของ ม.๓๕ (ฉก.ม.๓๕) และ
ฉก.ม. ๓๗ เมื่อเข้าปฏิบัติการ

C.

กองร้อย ก.(ร้อย.ก.) ถูกจัดไว้ในหน่วยระดับกรมในการยุทธข้าม
ลำน้ำเพื่อสนับสนุนในการ
ข้ามลำน้ำ ภารกิจหลักของ ร้อย.ก. คือการสร้างสะพานเครื่องหนุนลอยและประสานกับ
ผู้บังคับหน่วยรับการสนับสนุนเพื่อให้การข้ามลำน้ำกระทำได้ณ เวลาที่เหมาะสม

D.

หน่วยทางทหาร ก. ถูกจัดขึ้นมาเพื่อปฏิบัติภารกิจทางทหารและกึ่งทหารในดินแดนที่ข้าศึก
ยึดครองอยู่ หรือพื้นที่ที่ข้าศึกมีอิทธิพลอยู่โดยมุ่งกระทำต่อเป้าหมายทางทหาร การเมือง
เศรษฐกิจ และสังคมจิตวิทยา

Answers:
A. กองพลทหารราบ (พล.ร.)
B. กองพันทหารปืนใหญ่ (พัน.ป.) C. กองร้อยทหารช่าง (ร้อย.ช.) D. หน่วยรบพิเศษ (หรือ นสศ.)

Activity 1
Render the following paragraph into Thai

During Operation DESERT STORM, 38 coalition aircraft were downed, but only seven CSAR (Combat Search and Rescue) missions were launched. Only three CSAR missions were successful. Several crewmembers were forced to eject over or near heavily fortified Iraqi positions deep inside Iraq. Rescue attempts were often impossible due to distances involved and/or enemy situation. Commanders must always weight the risks and benefits of conducting CSAR operations.

Answer may vary.

Activity 2
You were involved in the Iraq – Kuwait War in 1991. Prepare ten sentences about it and discuss them with your instructor and friends.

Activity 3

Imagine that you participated in the Cobra Gold exercise. Write about your military experience and explain the operation and the training that took place.